

Н.В. Кашина

ИЗУЧАЕМ ПАРОНИМЫ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

1. Теоретико-методическое обоснование.

Проблема изучения паронимов в школьном курсе русского языка определяется состоянием изученности данного языкового явления в лингвистике. В связи с этим целесообразно рассмотреть вопрос о том, в какой мере лингвистические исследования в области лексики могут служить теоретической основой работы со словами-паронимами на уроках русского языка.

Следует отметить, что как языковое явление паронимы стали привлекать к себе внимание исследователей сравнительно недавно. О.В. Вишнякова отмечает, в частности, что “ранее вопросы паронимии не подвергались обобщенному анализу в русской лингвистике. О них только упоминалось. Не существовало не только полного и всестороннего описания этого явления лексики, но и четкого определения его”. Авторы “Словаря паронимов современного русского языка” Ю.А. Бельчиков и М.С. Панюшева в предисловии к своему словарю также отмечают, что “паронимы как феномен лексической системы русского языка в качестве объекта специального, целенаправленного изучения и лексикографической интерпретации стали привлекать внимание лингвистов значительно позже, чем синонимы, антонимы, омонимы, категории и явления словообразования”. Сейчас уже определены границы данного явления, описана типология слов-паронимов, составлены словари паронимической лексики русского языка.

Паронимы (гр. *para* – возле + *onima* – имя) – это однокорневые слова, близкие по звучанию, но не совпадающие в значениях: *подпись* – *ростись*, *одеть* – *надеть*, *главный* – *заглавный*. Паронимы, как правило, относятся к одной части речи и выполняют в предложении аналогичные синтаксические функции.

С учётом особенностей словообразования паронимов выделяют следующие группы:

1. Паронимы, различающиеся приставками: *опечатки* – *отпечатки*, *уплатить* – *оплатить*;

2. Паронимы, различающиеся суффиксами: *безответный* – *безответственный*, *существо* – *сущность*; *командированный* – *командировочный*;

3. Паронимы, различающиеся характером основы: один имеет производную основу, другой – производную. При этом в паре могут быть:

а) слова с производной основой и приставочные образования: *рост* – *возраст*;

б) слова с производной основой и бесприставочные слова с суффиксами: *тормоз* – *торможение*;

в) слова с производной основой и слова с приставкой и суффиксом: *груз* – *нагрузка*.

В семантическом отношении среди паронимов обнаруживаются две группы:

1. Паронимы, различающиеся тонкими словесными оттенками: *длинный* – *длительный*, *желанный* – *желательный*, *гривастый* – *гривистый*, *жизненный* – *жизнейский*, *дипломатичный* – *дипломатический* и под. Таких паронимов большинство, их значения комментируются в лингвистических словарях (толковых, словарях трудностей, словарях однокорневых слов, словарях паронимов). Многие из них характеризуются особенностями в лексической сочетаемости; ср.: *экономические последствия* – *экономичное ведение хозяйства*, *богатое наследство* – *тяжелое наследие*; *выполнять задание* – *исполнять песню*.

2. Паронимы, резко различающиеся по смыслу: *гнездо* – *гнездовье*, *дефектный* – *дефективный*. Таких единиц в языке немного.

Особую группу паронимов составляют такие, которые отличаются функционально-стилевой закрепленностью или стилистической окраской; ср.: *работать* (общеупотр.) – *срабатать* (прост. и спец.), *жить* (общеупотр.) – *прожить* (офиц.)

Некоторые авторы трактуют явление паронимии расширенно, относя к паронимам любые близкие по звучанию слова (а не только однокорневые). В этом случае паронимами следует признать и такие созвучные формы, как *дрель* – *трель*, *ланцет* – *пинцет*, *фарш* – *фарс*, *эскалатор* – *экскаватор*, *вираж* – *витраж* и др. Однако их сближение в речи носит случайный характер и не закрепляется всем многообразием системных отношений в языке. К тому же, с позиций психолингвистики, сопоставление разнокорневых созвучных слов нередко носит субъективный характер (одному кажутся похожими слова *вираж* – *витраж*, другому – *вираж* – *мираж*). Это связано с тем, что в качестве похожих выбираются такие признаки предметов и явлений, которые актуальны для конкретного человека.

В современной лингвистической литературе, наряду с рассмотрением паронимии как явления лексической системы языка, паронимы изучают в аспектах правильности речи в связи с фактами непреднамеренного смешения, что порождает речевые ошибки. Неточность употребления паронимов является следствием различных причин. В одном случае их смешение возникает в результате сближения обозначаемых данным словом реалий типа: *дно – днище, игольный – игольчатый* и др.

В другом случае причиной неверного употребления подобозвучных слов оказывается общность сферы применения называемых ими понятий, предметов, процессов, действий, качеств и т.д., или сходство возникающих ассоциативных связей: *нейтринно – нейтрон, формовой – формовочный* и т.д.

Иногда неточность использования слов-паронимов является следствием возможности их синонимического соединения и близости или тождества границ лексической сочетаемости, например: *анекдотический (анекдотичный) поход, трагический (трагичный) исход*. В других случаях такое сближение невозможно и приводит к ошибке: *Он всегда казался каким-то апатическим* (вместо *апатичным*).

Возникновение речевой ошибки может происходить и в результате неразличения стилевой принадлежности слов. Так, нередко наблюдается сближение слов межстилевых, нейтральных с разговорными или просторечными: *бессмысленность* с разговорным *бессмыслица*, *заржавленный* с разговорным *заржавый*, *зубастый* с разговорным *зубатый*.

Смешению паронимических слов способствуют также тесные семантические связи словообразовательных суффиксов: *-н-* и *-ск-*, *-овит-*, *-ов-* и *-н-*, *-ство-* и *-ость-* и др. (*изобретательский – изобретательный, деловитый – деловой – дельный, благоустройство – благоустроенность*).

Кроме того, ученые-лингвисты по-разному определяют паронимию. В методических целях необходимо четко представлять ее границы. Если однокоренные синонимы имеют смысловое сходство (человечий – человеческий), антонимы характеризуются противоположным лексическим значением (вдох – выдох), то в паронимах мы легко обнаруживаем некоторое сходство, а ищем различие: *человечный // человечий, вдох // вздох*. А.М. Пешковский писал: «Работа над паронимами (словами, сходными по звучанию, но не тождественными) полезна в том случае, когда они являются одновременно и синонимами. Корову с короной или город с голодом никто не смешает, и фиксировать внимание на этих различиях нет нужды. А вот предвидеть и провидеть, интеллигентный и интеллигентский, смещение и смешение, затемнение и затенение – это все особый вид затрудненных синонимов, причем затрудненность идет именно от звуковой близости».

Степень звуковой и смысловой близости у паронимов может быть разной. Например, слова *здравица // здравница, бодрость // бодрствование, работник // рабочий* учащиеся смешивают значительно реже, чем более близкие по значению, «привыч-

ные», частотно употребляемые *одевать // надевать, одинокий // одиночный, поступок // проступок*.

Среди паронимов есть слова разных частей речи. Наиболее пополняемые в современном русском языке группы паронимов представлены именами прилагательными и глаголами, в меньшей степени – именами существительными и наречиями, следовательно, изучение названных частей речи может сопровождаться включением материала смешиваемых лексических единиц. Однокоренные созвучные слова разных частей речи – богатый лексический материал для уроков изучения морфемной и словообразовательной структуры слов. Хрестоматийным для методики стало утверждение профессора Л.П. Федоренко: «Работа по обогащению словаря учащихся на уроках русского языка, кроме объяснения целых слов, имеет целью и объяснение значения морфем, и развитие навыков их употребления».

Анализ смысловых частей слов – важный момент в работе над паронимами. Обращение к словообразовательному уровню необходимо в связи с тем, что значительная часть созвучных слов – производные. Для усвоения их сочетательных возможностей важно изучать лексические значения смешиваемых слов через значения их морфем.

Структурные типы паронимов разнообразны. В группе суффиксальных паронимов наиболее сложными для усвоения учащимися являются прилагательные типа *лиричный (настроение) // лирический (герой), кабинетный (рояль) // кабинетский (курьер), драматичный (ситуация) // драматический (произведение)*.

Особого внимания требует группа суффиксальных паронимов, представленных переходными и непереходными глаголами совершенного вида и их особыми формами: *обезлесеть // обезлесить, обезлесевший // обезлесивший, обезлесев // обезлесив; обезземелеть // обезземелить, обезземелевший // обезземеливший, обезземелев // обезземелив; обессилеть // обессилить, обессилевший // обессилевший, обессилев // обессилив и др.* Для правильного употребления таких слов в устной и письменной речи требуется владение алгоритмом «цепочки»: *инфинитив (кого? что?) – глагол переходный – производящая основа с -и-, инфинитив (нельзя поставить кого? что?) – глагол непереходный – производящая основа с -е-*. При этом не следует забывать о приставке *обез-* (*обес-*), вносящей значение «лишить или лишиться того предмета, который обозначен именной основой» и имеющей варианты с глухим или звонким согласным на конце. Например: *засуха обезводила (кого? что?) участок – участок обезводен; обезплодивший (кого? что?) сады ураган – обезплодившие сады и перен.: страдания обезплодили (кого? что?) ум – ум обезплодел от страданий*.

Ошибочные смешения значений префиксальных (приставочных) паронимов также частотны. Сравните: *отписка // описка, последовать // проследовать, вбежать // взбежать*. Систематической речевой работы требуют две пары приставочных паронимов: *надеть (что?) шубу, сапоги, очки // одеть (кого?) дочь, (во что?) в меха, (чем?) мехами; пред- ставить (показать, предъявить подать, доставить)*

документ, факты, характеристику // предоставить (отдать, подарить, разрешить распоряжаться) помощь, помещение, возможность, независимость, слово.

Корневые смешиваемые слова невежа // невежда, индийцы // индейцы, клёв // клюв, ящер // ящур, останки // остатки, крестный // крёстный, диктаг // диктант, талан // талант перешли в группу паронимов из категории вариантов слов или однокорневых синонимов древнерусского языка. Это этимологические «родственники». Изучение корневых паронимов осложняется тем, что литературные источники дают примеры использования подобных слов как синонимов. У И.А. Крылова встречаем: «Невежи судят точно так: / В чем толку не поймут, то все у них пустяк» («Петух и Жемчужное зерно»). В современном литературном языке невежа – грубиян, невежда – малообразованный человек, неуч.

Ошибочное употребление паронимов – частотная лексическая ошибка. Причины ошибочного употребления паронимов связаны с незнанием школьниками традиций употребления слов, значений морфем, неправильным толкованием паронимов. Но основной причиной ошибок методисты называют частичное смысловое, морфемное и фонетическое сходство паронимов. Из этого следует, что необходима целенаправленная и систематическая работа с паронимической лексикой. Изучение паронимов, особенно уточнение различий между лексическими паронимами очень важно и для повышения культуры речи учащихся.

Однако анализ методической и учебной литературы показал, что специальных пособий, методических рекомендаций по проведению работы со словами-паронимами нет. Есть лишь отдельные статьи, материалы в пособиях, посвящённых проблеме речевых ошибок учащихся. Кроме того, в школьных учебниках упражнения, направленные на овладение нормами употребления слов-паронимов, также носят единичный характер, что не даёт возможности организовать целенаправленную и систематическую работу по предупреждению и устранению речевых ошибок этого типа.

Более того, в школьную программу по русскому языку в 5-9 классах не включен специально вопрос, предполагающий изучение слов-паронимов и употребление их в речи. В программе же для старшей школы количество часов на изучение темы «Паронимы и их употребление» ограничено. Не случайно выпускники испытывают большие трудности на ЕГЭ по русскому языку при выполнении заданий, связанных с употреблением паронимов. А ведь задания по данной теме имеют место во всех типах тестов ЕГЭ. Так, в тестах базового уровня, предполагающих их посильное выполнение абсолютным большинством учащихся, встречаем задания, с которыми этому большинству порой не справиться. К примеру: «В каком предложении вместо слова ЛОГИЧНЫЙ нужно употребить ЛОГИЧЕСКИЙ?»

1. Вполне ЛОГИЧНЫЙ вывод сделал Иван из произошедших событий.

2. ЛОГИЧНЫЕ рассуждения в процессе доказательства теоремы привели к неожиданному результату.

3. ЛОГИЧНЫМИ, убедительными были его доказательства теоремы.

4. Поступки его были продиктованы здравым смыслом, они казались вполне ЛОГИЧНЫМИ».

Выполняя это задание, учащиеся должны уметь различать лексические значения паронимов ЛОГИЧНЫЙ («правильный, последовательный, обоснованный») и ЛОГИЧЕСКИЙ («закономерный»).

Не все школьники могут увидеть и лексическую ошибку в предложении «Заглавную роль в кинофильме „Анна Каренина“ сыграла Татьяна Самойлова» при выполнении задания «Укажите предложение с речевой ошибкой», так как не различают паронимы ГЛАВНЫЙ – ЗАГЛАВНЫЙ, искажая обычно смысл второго из них – «относящийся к заглавию, содержащий заглавие, являющийся заглавием, названием чего-либо».

Второй тип заданий ЕГЭ – задания с кратким ответом – требует умения самостоятельно сформулировать ответ и оформить его кратко, в виде слова (например: *паронимы*). Сама формулировка понятия, как правило, затруднений не вызывает, однако при работе с текстом в поисках указанных средств выразительности (например: 1) *олицетворения*, 2) *инверсии*, 3) *паронимов*, 4) *метафоры*, 5) *рядов однородных членов*) снова возникают трудности. Ведь для успешного выполнения задания необходимо умение находить средства выразительности, использованные в тексте, и определять их специфику.

Третий тип тестовых заданий – задание с развернутым ответом – сочинение-рассуждение. Задание этого вида, относящееся к заданиям высокого уровня сложности, хорошо дифференцирует учащихся, выделяя из общей массы экзаменуемых наиболее подготовленных, хорошо владеющих речью на родном языке. Со стороны пишущего здесь требуется известная зоркость, так как у него может возникнуть проблема выбора одного из паронимов.

Таким образом, напрашивается вывод: целесообразно работать с паронимами специально в связи с изучением таких разделов лингвистики, как «Лексика», «Словообразование», «Морфология», «Синтаксис», «Культура речи», так как эта работа способствует усвоению семантики аффиксов, развивает чувство нормы и языковое чутье, помогает учащимся освоить грамматические нормы сочетаемости слов, и делать это на протяжении всего изучения русского языка в школе.

Кроме того, с позиций психолингвистического подхода необходимо рассматривать с детьми явление паронимии с учётом особенностей их восприятия окружающего мира. В условиях массовой школы целесообразно использовать, во-первых, задания полисенсорной направленности, которые сочетают ведущие каналы восприятия аудиалов, визуалов и кинестетиков (задания должны содержать трёхканальную информацию с использованием визуальных, аудиальных, кинестетических предикатов: посмотрите, послушайте, запишите); во-вторых, задания, активизирующие мыслительную деятельность учащихся.

II. Дидактический материал.

➤ Задания на воспроизведение учебного материала о паронимах:

1. Прочитайте и запомните определение: «Паронимы – это однокоренные слова, относящиеся к одной части речи, близкие по звучанию, но разные по значению или частично совпадающие в своём значении». Приведите примеры паронимов.

2. Выпишите из толкового словаря значение паронимов: *адресат* – *адресант*, *главный* – *заглавный*, *длинный* – *длительный*, *дружеский* – *дружественный*, *нестерпимый* – *нетерпимый*, *опасный* – *опасливый*, *понятный* – *понятливый*, *праздник* – *праздничник*, *представить* – *предоставить*, *сытый* – *сытный*, *удачный* – *удачливый*, *описка* – *отписка*, *обеднеть* – *обеднить*, *освоить* – *усвоить*. Запомните эти значения.

3. Составьте предложения или словосочетания с паронимами (за справками обращайтесь к словарю трудностей русского языка).

Добрый – добротный, дружеский – дружественный, дефектный – дефективный, конструкторский – конструкторивный, эффективный – эффектививный; блудить – блудждать, отражать – отображать, проводить – производить, опробовать – апробировать, укрывать – скрывать, осудить – обсудить; новшество – новинка, урожай – урожайность, существо – сущность.

➤ Задания на преобразование уже известного материала о паронимах:

4. Выпишите из толкового словаря значение паронимов *жестокый* и *жёсткий*. Докажите, что это паронимы. Составьте словосочетания, используя слова *жестокый* и *жёсткий*:

...волосы ...нрав
...диван ...сердце
...графика ...мера
...норма ...враг

5. От корня *ветер* с помощью суффиксов *-ен-*, *-ян-*, *-ов-* образуйте слова-паронимы со следующими значениями:

- А) с ветром, сопровождаемый ветром;
- Б) относящийся к ветру;
- В) приводимый в действие силой ветра.

Допишите словосочетания, употребив образованные прилагательные:

День... Погода...
Напор... Сила...
Мельница... Насос...

6. Подберите синонимы к данным паронимам:

Нестерпимый – нетерпимый (*невыносимый*, *недопустимый*);

Опасный – опасливый (*осторожный*, *рискованный*);

Понятный – понятливый (*ясный*, *способный*);
Удачный – удачливый (*везучий*, *успешный*).

7. Выберите подходящий пароним для каждого предложения:

Это письмо никогда не найдёт (*адресата* – *адресанта*)

После напряжённой работы всех ждал ... ужин. (*сытый* – *сытный*)

Он давно ведёт ... жизнь. (*праздную* – *праздничную*)

8. В каком предложении вместо слова *представить* (*представлять*) нужно употребить *предоставить* (*предоставлять*)?

А. За большие заслуги перед государством артиста *представили* к правительственной награде.

Б. Этот дом *представляет* собой историческую ценность.

В. На совещании нам *представили* нового сотрудника.

Г. Русский язык – это громаднейшее богатство, которое *представляет* нам необычайные возможности.

9. Для того, чтобы проверить, умеете ли вы правильно использовать слова, выберите одно из двух, данных в скобках:

Концертный (*абонемент*, *абонент*); (*вдох*, *вздох*) сожаления; (*длинные*, *длительные*) наблюдения; (*зрительные*, *зрительские*) аплодисменты; (*невежа*, *невежда*) в музыке; (*крокодиллий*, *крокодиловый*) чемодан; (*памятный*, *памятливый*) разговор.

10. Определите стилистические функции паронимов и созвучных неродственных слов в отрывках из художественных и публицистических произведений.

1. И прежний сняв венок – они венец терновый, увитый лаврами, надели на него. 2. В журнале под рубрикой «Гипотезы и разыскания» была напечатана пространная и претранная статья о рукописях «Ру-салки». 3. Не всегда родители понимают, что забота о детях – это долг, а не одолжение, за которое дети им, родителям, как будто чем-то обязаны. 4. Не честь, а почести любя. Не рвусь я грудью в генералы и не ползу в ассессора. 5. Из смиренья не пишутся стихотворенья, и нельзя их писать ни на чье усмотренье. Говорят, что их можно писать из презренья. Нет! Диктует их только прозренья. 6. Дайте чуточку отдышаться! Невозможно! Я перенабит приносившими столько счастья, наносившими столько обид.

➤ Активно-познавательные задания:

11. Подумайте, как изменяют значения слов-паронимов *воспоминание* – *напоминание* приставки *вос-* – *на-*. Определите значения слов.

12. Объясните разницу между словами (для справок используйте словарь паронимов): *войти* – *взойти*, *вдохнуть* – *вздохнуть*, *искусный* – *искусственный*, *одеть* – *надеть*.

13. Почему в предложение «*Став старие, мы узнали, что сказки – это _____ творчество народа, в котором в иллюзорной форме отражались его жизнь, чаяния и надежды*» необходимо на месте пропуска вставить слово «*духовное*», а не «*душевное*»?

14. Подумайте, чем вызваны ошибки в предложениях, исправьте их:

Многие наши фильмы получили большую признательность за рубежом.

Что может быть приятнее для писателя, чем признательность его творчества читателями. Родители выражали глубокое признание за внимание к их ребёнку.

15. Укажите смешение паронимов, исправьте ошибки.

1. Модельеры и работники обувной и кожевенной промышленности всегда стремятся к тому, что-

бы обувь была красивой и практической. 2. Вслед за черешней подоспели ранние сорта яблок. 3. Можно было подумать, что он уже нашел какой-то исход. 4. Многие города время стерло с лица земли, и их остатки теперь покоятся где-то у нас под ногами. 5. Для этой книги автор собрал благодарный материал. 6. Участники собрания строго обсудили тех, кто забывает о своем долге.

16. Пользуясь Словарём трудностей русского языка, определите синонимические отношения внутри паронимической пары *единый – единственный*. Подумайте, могут ли данные слова выступать как синонимы в одном тексте. Если да, то составьте в качестве примера небольшой текст.

➤ **Проблемные задания:**

17. Писатели, поэты иногда тоже используют паронимы, но с художественной целью. Послушайте стихотворение Д. Голубкова и выпишите паронимы, ответьте на вопросы после стихотворения:

*– Хочешь поезжай ты любой глухоманью
Лошадь конюшню нюхом найдет.
Лошадь – первейшая по обаянью...
– По обаянью, дядя Федот.
– Я и сказал тебе: по обаянью.
И-но ты, пропада! Ступай веселей!
Рощею едем мы росною ранью.
Лошадь хвостом отгоняет слепней.
Старая, с грязной свалювшейся гривой,
С вылой печалью слезящихся глаз...
Ночка бежит легко и красиво,
Будто лишь в оглобли впряглась.
Будто за век свой она не устала
И не устанет в работе и впредь,
Будто бы сразу ее не хлестала,
Не унижала хозяйская плеть.
Тащит она и телегу, и сани,
Служит, куда не упадет...
Лошадь – первейшая по обаянью,
Ты не ошибся, дядя Федот.*

Какое впечатление произвело на вас это стихотворение? Какие паронимы выписали? (*обаянье, обаянье*). Каково значение каждого из них? Почему поэт сначала поправляет путника, а потом соглашается с ним? Верно ли употребляет дядя Федот слово “обаянье”? С какой целью автор использует здесь паронимы? (*Скорее всего, автор здесь, как и дядя Федот, сливает в слове “обаянье” оба значения: обаянье и обаянье. Любит лошадь – и поэтому хвалит ее, за нюх будто бы, а на самом деле его слова имеют более глубокий смысл – чувство благодарности к лошади, к живому существу, доброму и чуткому.*)

18. Найдите в тексте паронимы. Каково лексическое значение найденных вами паронимов? Как образованы эти паронимы? С какой целью автор их использует?

*Меня тревожит встреч напрасность,
Что и ни сердцу, ни уму.
И та не праздничность, а праздность,
В моём гостящая дому.* (Е. Евтушенко)

(Паронимы «праздничность» и «праздность».)

Праздничность – торжественность, радостная обстановка. Праздность – безделье, бесцельное

времяпрепровождение. В данном случае употребление паронимов в одном тексте способствует ярко-му выявлению смысловых особенностей каждого слова данной пары; на фоне повтора корня паронимы противопоставляются за счёт разных суффиксов, в данном контексте слова антонимизируются.

19. С какой целью введены К. Симоновым паронимы в текст: «Вспомнил ли он об Ане в эти дни? Нет, не *вспомнил* – он *помнил* о ней, и боль не проходила?»

(Симонов сопоставляет глаголы «вспомнить – возобновить в памяти» и «помнить – сохранять, удерживать в памяти, не забывать», желая ярче выразить смысловые особенности каждого из сопоставляемых слов, чтобы читателям стало яснее душевное состояние героя.)

20. Паронимами могут быть слова не только одного языка, но и разных языков. Такие паронимы называются **межъязыковыми**. Слова разных языков могут случайно совпасть в произношении. Подобные случаи не редкость, но гораздо интереснее сравнивать похожие по звучанию слова родственных, в частности славянских, языков. Например, в украинском и польском языках *рожа* и *roza* (произносится ружа) значат совсем не то же, что русское грубо-просторечное *рожа*, а словацкое *sal* – не шаль, как можно было бы подумать, а *шарф*. Точно так же словацкое *zivot* – это не *живот*, а *жизнь*. Это значение когда-то имело и русское слово *живот*. Вспомним поговорку: *Не на живот, а на смерть*.

Попробуйте догадаться, на какие русские слова похожи польское *krawat* (галстук), словацкое *lice* (щека), украинское *каблучка* (кольцо, перстень)? Составьте межъязыковые паронимические пары.

Список использованной литературы:

- Бельчиков Ю.А., Панюшева М.С. Словарь паронимов современного русского языка. – М., 1994.
Беликов В.И., Крысин Л.П. Социоллингвистика. – М., 2001.
Вишнякова О.В. Паронимы современного русского языка. – М., 1981.
Голуб И.Б. Стилистика русского языка. – М., 1997.
Гориков А.И. Русская словесность: От слова к словесности. 10-11 кл. – М. 2004.
Гольцова Н.Г., Шамшин И.В. Русский язык 10-11 классы. – М., 2006.
Красных В.И. О лексических паронимах в современном русском языке // Русский язык в школе. № 5. 2001.
Методика развития речи на уроках русского языка: Кн. для учителя / Н.Е. Богуславская, С.И. Львова, В.И. Капинос и др. – М., 1991.
Основы теории речевой деятельности. – М., 1994.
Пешковский А.М. Вопросы методики родного языка, лингвистики и стилистики. – М.-Л., 1963.
Русский язык и культура речи. Нормы русского литературного языка: Учебное пособие / Под ред. О.В. Загорской. – Воронеж, 2003.
Русский язык и культура речи: Учебник для вузов / Под ред. В.Д. Черняк. – М., 2004.
Сергеев Ф.П. Речевые ошибки и их предупреждение: Пособие для учителя. – М., 1998.
Снетова Г.П., Власова О.Б. Словарь трудностей русского языка. Паронимы. – М.: Эксмо, 2008.
Энциклопедия для детей. Т. 10: Языкознание. Русский язык. – М., 1998.